

ԲՈՒԶՆԱՄԷԻ

# ՄԷՏԱՅԸ

Լ Գ Բ Գ Է Թ

ՊԵՐՏԻՆՃԻ-ՍԷՆԷ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 3

Սէտայր Հազարէթ մա բուհնամէ  
Սէնէլի 7 սիմ մէճիտ : Աթըր այլըղը 4

ԲԷՆԶԵԼՄՊԷ  
ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 13

Իւչ այլըղը 21/4 Գէպիր նուսխէսի 40 վէ սաղիրէ  
20 փարսոյ :

Տիւնքիւ կիւն , հասուել իճապ , զու  
զէթամըզ պէջիւք նուսխէ իլէ նէշը  
օլունմուշ օլտըղընտան վէ եարընքը  
ճոււմա կիւնիւ րիւզնամէ վիլ թէ վգիֆ  
օլունմուշ պճու մա էրթէսի կիւնիւ եի  
նէ , պէրմիւթաթ օլան պէջիւք նուս  
խէմիլին նէշը օլունմաճաղընը իլան ի  
տէրիլ :

Միլլէթիմիզտէն Պէյօղլու եանկը  
նընտէ հարիքզտէ օլանլէր , եէտլէ  
րինէ վէրիլէն գօջանլէր , Ղալաթատէ  
Սուրբ Փիլիշ քիլիսէսինտէ վագը բաթ  
րիքիսանէմիզտէ , բագար վէ եօրթու  
տէն մաատա հէր կիւն մուայէնէ օ  
լունմագտէ օլմաղ իլէ , մէգքիւր գօ  
ջան սահիպլէրինտէն , կէրիտէ գա  
լանլէրին պիր սն ագտէմ կէլիպ  
եէտլէրինտէքի սէնէտլէրին թաա  
սիգ իթտիլմէլէրի խասսէթէն իլան  
օլունմուր :

## ՄԻԼԻՅԷ

Մէճմուանըն 875 նումէրօսունտա  
միլլէ սէրնամէսի իլէ կէօրիւլէն պիր

պէնտ , գաղթիմիլին աղիմ թէհայ յիւ  
րիւնիւ միւճիպ օլմուշ տուր : Պէնտը  
մէգաղուրունիւշ եղլտըզ զիւրինտէ կիւ  
լէնմիշ օլան մա հարիլիւրի , Բօմա բուհա  
նի հիւքիւմէթ թէրաֆընտան , մու  
խալիֆ ֆըրգանըն նահագգ մաթլու  
պաթընըն ֆիլիլէ կէթիլիլէճէ կինտէն  
գաթի ռմիա օլտու զունա բանա իս  
քեաթ օլտարագ , աթթըգ անէ ճայիլ  
օլան հէր հիւրմէթ վէ իթաաթը  
քէթմ իլէ , գանաաթ վէ թէսքիլի  
հիտտէթ իաէմէլիպ , սէպէլիլէթլէրի  
իլէ պիր միւտտէթտէն պէրու պէյն  
էլ միլլէթ ալէ վ Է ֆրուզու աթէշը ֆըթ  
րէթ օլան միւնաղապը մէղհէ պիլիլէմի  
զին հալլ իւ թէսլիլէսի իչին , Գիւր  
սիլի Շէրիֆ ճանիպիլինտէն թայինինէ  
լուզում հասըլ իթմիշ օլտուգլարը ,  
Առաքելական Նուիրակ Մօնսինօր  
Բիւիմ հաղրէթլէրինին պիր կոնդա  
կընը վէսիլէ խտէրէք , ճիւմէմիլին  
ասայիլի պալ , վէ րիֆահը հալ վէ  
սաատէթինէ միւլճա վէ բէնտհ օ  
լան նէզար հիւքիւմէթը տիւնեալի  
յէտէ ազվիլաթը քէսիլէլի քեաղիպէ  
իլէ պիր խաթաաա պուլսունմուշ  
կէօսթէրէրէք , հիւքիւմէթը սէնիլէ  
նին նագար իւ տիգգաթընը տալէթ  
իթմէք կիլի մէգալաթը թահգիլիլէ

վէ իւրեանէթքեարանէլէ իճթիտար  
իլէմիշ տիր :

Հաթթա պէնտը մէգքիւրիւն  
բէք չօգ սաթըրլարը , պու անէ տէ  
կին նիլէ պին տէֆա թէքէրիւր օ  
լունմուշ օլան իֆթիլալէր օլտուզուն  
տան , մէնֆուրու էրպապը համիլէթ  
քեաբան վէ սունուֆու տինտարան  
իտուկիլինտէն սաթթը նագար իլէ , Մօն  
սինօր Բիւիմ հաղրէթլէրինին կոն  
դակնտան տօլայը , գաթը միւշարի  
լէյհ հագգընտա մաթպիւաթ իլէ ին  
զարը ալէմէ թագտիմ իտիլէն նէշրի  
յաթըն խիլաֆը հագգէթ ինէ մէպ  
նի , ճէրհ վէ թէքլիպի վազիֆէլի մէֆ  
րուզէմիլլէն տիր :

Իմտի Մէճմուանըն մէգքիւր պէն  
տինին հալի օլտուզու ահքեամ իլէ  
միւշարիլէյհ հաղրէթլէրինին 18 իւ  
լուլտէ իլան իթտիլի կոնդակը բիշի  
նագարը թէպէքքիւրէ տլտըգտա ,  
պուլսամատըգ պիր հարֆ , քի Մէճ  
մուանըն խիլաֆը ինսանիլէթ , աաա  
լէթ , վէ հագգանիլէթ իլլահաթընա  
վէսիլէլի ճիւզիլէ օլապիլիլին : Պիլլէր  
Մէճմուանըն օլ ազվիլաթընը պուրա  
ճըգտա զիքր իթմէյէ հիճապըմըզտան  
նաշի եաղընը Բիւիմ հաղրէթլէրինին  
կոնդակնտան օլ գատար հագարէթէ

էսաա իթթիթաղ իթմիշ օլտուգլարը քելամլարը այնէն տէրճ իտէրէք , Մէճմուա իլէ կոնդակը մէզպուրուն մէյանընտա նէ աղիմ մէսաֆէ վար օլտուղունու օգույանլարըն քէշֆ վէ թէմեիդինէ իհալէ իտէրիդ :

“ Միւճէտտէտէն բաթրիք ինթի խապը իչին սրբալիճ պիր ճահտ իլէ հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէյէ միւրա ճաւթ վէ թաճիդ իթմէյէ ասլա իհ թիրաղ իթմէզլէր ” տէնմիշ տիր :

Իշթէ պու քելամլէրտէ , հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէյին շան վէ աղամէթը Ալիլէսինէ հէյյուլա գատար մուլայիր պիր հարֆ օլմատըղը հալտէ , բուհանի հիւքիւմէթին հէր ալամիւրինին հարաքէթ վէ քէլամընըն միւֆէթթիլ վէ միւսթանթըղը օլմալլըգ խաթալը մէմուրիլէթին մուգաթա իթմիշ օլան պիր ֆըրգանըն մահալա միզանը նէֆսանիլէթինէ մուվաֆըգ պիր հալ տըր :

Պըրագալըմ սայըր ճիւմէ Գրիւթիւան միլլէթլէրինին քիլիսէճէ գանունլէրինի թէճէսսիւս իթմէյի , աթըլ թապի օլտուղունու վէ թապիլիդ տէտիլէրի Բոմա Գիլիսէսի բուհանի մէճիլիլէրինին գանունլէրինի միւթալաա իտէրիտէք , մուխալիֆ ֆըրգայա տախի բանա մալիւմ վէ ինքեար իտէմէյէճէքլէրի նիչէ գանունլար կէօրէ , ճէյիլ , քի ճէմիլէթէ գաթիլին վէ բուհանի ճէզալէր թէրթիպի իլէ մէմ նու օլունմուշ տուր , բուհանի հիւքիւմէթ ալէհինէ տիւնեէվիլէյի հիւքիւմէթ միւրաճաւթ իթմէք , տէյիլ քի հիւքիւմէթի տիւնեէվիլէյէ Մէճմուանըն չըգարտըղը նէթայիճի միւֆթէրիա նէսի վազը օլտուղուն իչին , իլլա բուհանի հիւքիւմէթին քէնտիլէրի վէ կէլիլիտէ նիչէ էմսալլէրի միսիլլու , էհլը ֆէսատ վէ թուղեանըն պու վէսիլէ իլէ թաղեիդաթ վէ միւտախէլաթընտան մասունիլէթի իչին , վէ պուտա շու եա պու հիւքիւմէթ իչին օլմայըպ լաֆէրգ տիր :

Էյէր պէնտը մէզքիւրիւն միւէլլիֆի Շարգտա ագտ օլունան ումու մի սինօգլարտա պու մագուլէ հագա

րէթէ ճիւրաթ իտէնլէրէ գարշը վաղ իլլէտիլէրի նիլամլարը օգուամալը իսէ , Շնորհալինին շու քէլամլէրինի պիր քէրրէ կէօղտէն կէլիլիսին , “ Մի ” ի հաւանայից իմ ի թողլըտալանայ լէլէ լէյ-ոյ Գաֆաթան ա մարման իլլան Գաֆաթէ իմ ա պլալիլ , իմ ա Գրիւտէս , լի մի Գաֆաթալիլ յաաթէլլան ե ի կաննալան էրաման , ե սորբէր ի կաննալիլ իլլան լը-ճանիլ էրաման ի հաւանայ-լէլէն Գր լայա աալէն , եանի

Գահանալարտան , եախօտ ահալիտէն քիմնէ ճէզալէթ իտէմէսին քիլիսին շէրիաթընը , կէրէք քիւթիլլան վէ կէրէք զայըր քիւթիլլան օլտուն , հիչ պիր ճիւմանի տիվանտա բուլլէթ վէ հիւքիւմ իթմէյէ , քի աաթէլլան վէ կաննալան էմրէր մուճիլլին ճէ թէճէտիլ օլունմալըն , վէ սուրբ պապալար պու հարաքէթէ իպթիտար իտէնլէր իչին վաղ իլլէտիլէրի գանունլարը իպթիտարնճա , քահանայըղ մէմուրիլէթինտէն թաթիլ , վէ մէն օլունմալարընը էմր ու թէնպիհ իթմիշլէր տիր :

Իմտի մուխալիֆ ֆըրգանըն էյիտէն մալիւմ օլուն , եախօտ մալիւմ օլմատը ֆարղ վէ էլլէթ օլուն շու քիլիսէ գանունլարընը քիւլլէն իսլաֆընտա օլան ճահտը սրբալիճ սաֆիլէթ պիր ճահտ օլունմուշ իտէ , Մօն սինեօր Բիւլիմ հաղրէթլէրի պու թապիլիլ , քիլիսէ գանունլարընըն ահալէմը սահիհէսինի մէյտանա չըգարմագ , վէ պու սահիլիլէր միզանը իլէ քէնտիլէրինին շու մալիւմ ամմէ օլան ճահտարընը սէնճիտէ իլէ , օլ ճահտըն պու միզան պարընտա սրբալիճ պիր ճահտ օլտուղունու աղնաթմագտան իպարէթ տիր :

Իմտի , սրբապիլիճ քէլիլմէսի մուխալիֆ ֆըրգանըն հարաքէթը նապէճա վէ նամէրղիլէրինին թագպիհիլի միւտէլլիլ օլմալ իլէ , հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէ տայիմա մուգատտէս տիր : Վէ ճիւմանի հիւքիւմէթէ իթաաթ վէ ուպուտիլէթ միւթթէհիմ օլունմալըղը թագտիլիտէ տախի , եօգ

քի սայիր իհթիրաղա մէսին տիր , իլլա հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէյին տախի միւթթէրաֆուլլա սիր հիւքիւմէթ օլմատընա , մէզհէպիմիլլին ըէսուլու հաղրէթը Բալիւ թէնպիհաթը իգթիլապընտան տըր : Պու հալտէ հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէյէ նաալը քի տէտիլք մուգատտէս տիր : Վէ էյէր Մէճմուա պու տիւրիլ թէզվիրաթընտա իլլէ Մօնսինեօր Բիւլիմ հաղրէթլէրինի , նէզտը հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէյէտէ իթամ իթմէք է ֆըբարընտա իտէ , պու էֆըբար տախի սրբալիճ տիր , հիւքիւմէթը տիւնեէվիլէյէ մուգատտէս տիր վէրտիլ ֆէրմանտա , մուգատտէս տիր պէրաթընտա , մուգատտէս տիր թային վէ թայինաթընտա , վէ սայիրէ վէ սայիրէ , լայլին մուխալիֆ ֆըրգանըն իլթիլաթ իլլէտիլ ճահտը սրբալիճ հէմ իլլէ էպէտ սրբալիճ տիր :

Էն զիյատէ թաճիւպիւմիւլ շուտուր քի , մուխալիֆ կիրուհի Տէվլէթը Ալիլէյի քէնտիլ շան վէ աղամէթիլ նէ գարշը օլան թապիլաթ վէ սայիրէյի ֆէհիմ իտէճէք բատտէտէ ալիմ , ֆէթին , վէ քէնտիլ քէնտիլէ գուտրէթը քեամիլլէյէ մալիլք թանըմայըպտա , իքիտէպիրտէ օրթայա տիւլիւպ , ույար ույմալ տէսիլիլ թէրճիւմէ իլլէ տէվլէթէ թալիմաթ , նասիհաթ վէ թէտպիր էյրէթմէյէ միւթթէճաալը օլուն :

Իմտի կէրէք Մօնսինեօր Բիւլիմ հաղրէթլէրինէ սօղրուտան սօղրուէա , վէ կէրէք պիլիմ իւզէրիմիլլէ տօլայըտան աղվ օլունան թէզվիրաթը խայինէ Մէճմուանըն էֆըբարը զալաղքեարանէսինին պիր միւթթէրճիմի սահիհի օլտուղունա իսոլաթ օլմալիլլէ , պու իֆթիրայը գարայը ճէրհ վէրէտտ իթտիլքտէն սօնրա , տիւնեա ալէմ մուվաճէհէսինտէ տէվլէթիմիլլէ մէֆրուղ օլտուղունու ուպուտիլլէթ վէ թէպալիլթը տէրունիլլէմիլլի թէրէրիւր իտէրէք տէրիլ , վէ հէր ան իգար իտէրիլ քի հիւքիւմէթը տիւնեէվիլլէ սիւնիլիւսիւնտէ տէ մուգատտէս տիր , նասլը քի սնըն իլլէ իճրա

սը միւշէրբէտ էլզէմ օլան պիր իպա տէթիմիդին իճրասը է սնաորնտա պիդի հիմայէ վէ էօմրիւմիւզիւ վիգայէ իլէ տի: Պէրաթընտատա մուգատտէս տիր, նիշանլէրինտէ տէ, նասըլ քի թէզեինի կէրիպանը մէֆիւէրէթ իտէնլէր, անլէր իլէ միւշէպպէտէն ուպուտիլէթ վէ մէսէրրէթ իլէ ինտէլ տէվլէթ վէ միւլէթ միմթաղ տըրլար: Թային թայի նաթընտա տախի մուգատտէս տիր. նասըլ քի իշպուլ նիմէթէ մուգար օլանլէր շապանրուզ Կտիլէյի խայրիլէ իլէ թէշէքքիւր վէ համա ու սէնատա աճիդ վէ միւտալիմ տիրլէր: Լաքին կէրէք իւշ եըրտըզը մուհարրիլին պէնտի, վէ կէրէք մուխալիֆ կիրու հինին ճահտլարը հէր ան քիլիսէ գա. նուշարը ահքեամը իլէ մէրտուտ օլտուղու իշին, վէ Մօնսինէօք Բիւիւմ հաղրէթլէրի պախի պուշու գալա. նիլնի բուհանլէ իլէ մուգայէսէ վէ թէզէքքիւր իթմէքտէ պուլունտու ղունտան, մէզէսպ սէրպէսթիլէթի խուսպ սունտա, հիւքիւմէթը տիւնէէ վիլէնին իհասնը ալէլ իհասնը օլան իմ թիպալթը ճէլիլէյի իթիւնտէն, քէնտիլէրինն տախի հալա թանըրըլ տէտիլէրի քիլիսէ գանուշլարընը սէրպէսթանէ մէյտանէ գօյարադ, օ կիրուհուն ճահտընը սրբապիղծ թէս. միլէ վէ իլան իլէմէսի տախի ֆէրիլ ղէյի մուգատտէսէյի մէզէսպլէսին տէն տիր:

## ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԵ

Բարիդին թօքա թուլումասը հագգընտա ըրվայէթ մուլթէլիֆ օլուպ, Սթանտար ղազէթասը գալլինճէ, թըշըրինի սանինին իպթիտա սընտան էվլէլ պաշընմայաճագ, վէ Պէրլինէ եազըյտըղընա կէօրէ տախի մուհարէպէտէ պուլունան ասաքիլին թօքլարը պէշ եիւզ գըթայէ իպլաղ իթտիլիմէտիլթտէն սօնրա, իլէ միւպաշիլէթ գըլընմայաճագ օլտուղի անլաշըլմագտա, վէ տիկէր թարաֆ.

տան տախի, շէհրի մէղքիւր թօքա թուլումաշըպ, ահալիսինին թաղ եիգի իլէ թէսլիմէ մէճպուր իտիլէ. ճէկի ըրվայէթ օլունուլօր:

— Բրուսիանըն տէր մէյան իտէճէ. կի շէրայիթ միւսիւ ժիւլ Ֆալրա թէպլիլ օլունմուշ վէ շէրայիթ մէղպուրէ, Բրուսիա տէվլէթի նաղըրընա սուրէթը միւթէտիլէտէ կէօսթէ. ըրվիլ Ֆարդ օլունուէօր իտէտէ, մու. մահիլէյ միւսիւ ժիւլ Ֆալրա թարաֆընտան գապուլ գըլընմատըղը, Բէ. թէրսպուրը ղազէթասընտա կէօրիւ միւշ տիր: Շէրայիթի մէղքիւրէնին նէտէն իպարէթ օլտուղու հէնիւզ մէճհուլ տըր:

— Թայմը ղազէթասը միւտալէ հէյէ իքի թարաֆը մուխալիֆտէն մուլաֆա գաթ օլունմայաճագ օլտա պիլէ, է. սասը միւքեանլէմէյի սուլլիլէնին թէ գարրիւր իթտիլիլիլ օլտուղու լախիւս սընը եաղմը տըր:

— Ֆրանսա ճիւմհուրիլէթի նամընա պէշ Ֆրանգլըդ սիքքէ ղարպ իլէ թէտալիւլէ չըգարըլընը տըր:

— Ֆրանսա Շիմալ տօնանմասընըն տէօրթ այլըզ ղախաիր վէ ալթը սյըզ միւհիմմաթ ալմասը էմրի վէրիլիլ տիր, թայիֆէլէրինն տախի տէօրթ կիւն բուխտաթ վէրիլէրէք, ղախաիր վէ միւհիմմաթ մէղքիւրէ իքմալ օլունտուգտան սօնրա, Պահրը Շիմալ վէ Պալթիկին ապլօգայէ ալընմասը միւթասալիլէր պուլունմուշ տուր:

— Շիմալի եախօտ իլէրուտէ պիր միւտալէ հէ ագաի հալինտէ մէսարիֆի հարպլէնին մըգատարը սըրասըն. տա, Ֆրանսըղլարըն 1806 սէնէսին. տէն 1813 սէնէսինն տէկին, եէտի սէնէ միւտտէթտէ Բրուսիա մէմալիլ քիլիտէն ղապլթ էթտիլէրի եէրլէրա. հալիսինն թարհ ու թէվլի իլէմիշ օլտուղլարը մէպալիլին տախի պիր գը. թա տէֆթէրինի Գօնթ տը Պիղմարգ թէրթիպ իթմէքտէ տիր: Տէֆթէրը մէղքիւրէ կէօրէ, եալընը 1806 սէ. նէսինտէն 1808 սէնէսինն տէկին իքի սէնէտէ: Ֆրանսըղլար 190.000.000

թալէն վէրկի ալմը օլտուղլարըն. տան, մէպլաղը մէգպուր Յ միլէար ֆրանգըն պիր միլէարը տիմէք օլուպ, տիկէր պէշ սէնէ վէրկիլէրի տախի ղամմ օլունտուղու վէ պէյիլէք նաթօլէօ. նուն Բրուսիա իլէ միւթթէֆիք օլտը. ղը ղէմանլարտէ պիլէ Բրուսիա մէմալիլէ միւշարիլէյին առաքիլինն մէ. մէրր իտիլմէսի իլէ պիր չօգ խասալաթ տա պունտան հասըլ օլարագ, պուլ խասարաթ տախի իլալէ գըլըն. տըղը հալտէ շիմալի Բրուսիալըրըն շու պիր գաշ այ միւտտէթտէ Ֆրան. սա մէմալիլինտէ պուլունուպ տէ, թարհ իլէմիշ օլտըղլարը վէրկի թէն. ղիլ գըլընմը, օլտա մէսարիֆի հարպլէ Յ միլէար ֆրանգը խայլը թէճալուզ իտէճէկի հիսապ օլունմագտա իտու. կի ղազէթալէրտէ կէօրիւմիւշ տիր:

— Եարըն ինկիլիզ Գալինէթօտու աղալարընըն ճէմիստէ Լօնտրատա հաղըր պուլունաճաքլար տըր: Գար. տինալ Գուլլէն վէ տիկէր եիկիրմիպիլ փիսգոպոս Բօմանըն իթալիա հիւքիւ. մէթինն իլթիհագընը բրօթէսթօ իթ. տիլէր:

— Միլլէթ մուհաֆաղասը գօմիթէ. սի թարաֆընտան էմր վէրիլտի քի Ալք տաղլարընտան Սալոյա հուտուտ. լարընա օլան կէչիտէր թախթը մու. հաֆաղայա ալընսըն:

Օստէրվաթօրէ Բօմանօ նամ ղազէ. թանըն գալլինճէ Բաքա հաղրէթլէ. ըրի ինսպրուկա կիթմէյէճէք իմիշ: Մաճճինի Բօմայա աղիմէթ իթմէքտէ տիր:

Բուսիանըն Սիպիրիա էյալէթիլնտէ պիր թիմուր եօլու ինշասը թասալլ. վուր օլմագտա օլուպ, մալիւմիւլ ալմ. մէ օլտուղու վէճհ իւզրէ, էգալիմի մէղքիւրէտէ սէնէնին օնայը քար վէ պուզ էքօիք օլմատըղը հալտէ, պէյ. լէ պիր թիմուր եօլունուն ինշասընա մուպաշըրէթ իթմէք խայլընա ղա. հ. մէթ վէ միւշքիւլաթա թէվազգուֆ իտէճէյի միսիլլիւ, քիւլլիլթիլի ագճէ տախի սարֆ օլունաճաղը պէտիհի տիր: Մէղքիւր թիմուր եօլու նիժնի

Նովկորոտ թաղի օլունան շէհիր-  
տէ ճէսիմ պիր մէրքէզի մահալ օլունալ  
Ասիանըն շրմալ, վէ իրան, վէ թուր-  
քիա մէմալիքինին մահալաթը  
նմալ օլունաճաղընտան, սլու եիւղ-  
տէն սէնէվի 14 միլեօն ինկիլիզ լի-  
րասընա պսլիզ օլաճագ տէրէճէտէ  
ախղուիթա տէվրու ճէրեանը հիտապ  
օլունանալ տուր :

Բարիզին թօփա թու թու լմաւը  
նա տայիր Մօլգ վէ Պիզմարգ մէյանէ-  
սինտէ վուգուա կէլէն միւշքիւլաթ  
Հալլ օլմուշ, վէ 500 բարէ էտալաթը  
հարալլէնին մահալը մէվէլիքինէ  
վաղ օլունանդու հալտէ, Բարիզ շէհ-  
րինին թօբա թու թու լմաւընա պէտ  
օլունաճագ տրր, սուլհ ու սալահ թէ-  
վասիւտիւ, հէնուզ իհթիրազաթ  
թաշտընտա տրր :

Պահըր Պալթիպէ Ֆրանսըզ տօնանմաւընըն  
սէյրիւ հարաքեաթը :

Գօփէնհալտէ թապ ու նէշը օ-  
լունամագտա օլան Տակպլատէթ նամ  
ղաղէթատէ մուհարէպէյի հաղըրէ  
էսնասընտա պահըր Պալթիպէ սէվգ  
օլունան Ֆրանսըզ տօնանմաւըն հագ-  
գընտա աթի իւլ պէյան միւթալաթ  
կէօրիւլմիւշ տիր : Դաղէթայը մէղ-  
քիւր Ալաման թարաֆտարը օլմայուպ  
պու պապտէ Բրուսէպուլար թարա-  
ֆընը իթիզամ իլէմիշ տէնիլէմէղ :

Ֆրանսանըն պէրրէն իթմէքտէ օլ-  
տուղու մուհարէպէնին նէթիճէսի  
մէմալիքի մէղքիւրէյի տէհէթիւ պէ-  
լիէլէրէ տիւշար իլէտիկի մալումի  
ամմէ օլմուշտըր պուլուն սէպէպի ի  
սէ մուհարէպէյի հաղըրէ իշիւն լա-  
ղմ կէլէն թէտարիքեաթ իլէ պաղը  
նըզամաթըն նօգսանը վէ թէրսիմ օ-  
լունան խարիթալարըն մաթլուպէ  
մուվաֆըզ օլմամասիլտի: Կէօրիւնիւ-  
շէ նաղարէն տէվէթի միւշարէլէյհա-  
նըն Պահըր Պալթիպէ սէվգ իլէմիշ  
օլտըղը տօնանմաւտ տոթի զիքը օլու-  
նան ատէմը հիւսնիւ ինթիզամ վէ սա-

յիր մաթլուպըն զայրի հալլէրի գաթ  
էնտէր գաթ տաթի մէվճուտ պու-  
լունմամագտէ տիր :

Պու հալլէրէ տայիր պաղը մագա-  
լաթը շէտիտէ իսթիմալ իթմէքսիլին  
պէյանը Էֆքեար իլէմէք միւշքիւ  
տիր :

(Տէվմ օլաճագ)

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԵ

Ֆիօրէնցա 24 թէշրին էվ.

Կիրուհը մուխալիֆինտէն խայու-  
մուրախտալար վիւքէլայը հաղըրէնին  
թէտապիր վէ թէշէպալիւսաթընա հէմ  
Էֆքեար պուլունմագտա օլտըքլարը  
թատիք օլունույօր :

Խարիճիլէ նէղարէթի սըրքաթի.  
պի պուլունան Մ. Ա. Պյանգ Մատրիտ  
սէֆիրի Նասալ ու թային գըլընմըշտըր:  
Միւշարիլէյհին Էէրինէ Մ. Արթօն սըր-  
քեաթիպի թային գըլընաճագ տրր :

(Բրուսիա Հալաթիսի)

Քինկհայմ 24 թէշրին էվվէ

Բէսմի : Պու կիւն Շըլէթըլթաթ  
թէպիմ օլտու, 2,400 Էէսիր վէ 120  
բարէ թօփ ալտըգ :

Վէրսալ 25 թէշրին էվվէ

Բէսմի : Մահը հալին 20 սինտէ  
ճէնէրալ Վէրտէր, Բիօ վէ իթիւ նա-  
ման մահալլէր մէվգիսինտէ վէ ճէնէ-  
րալ Գամպրիէլ գումանտաընտա  
պուլունան ֆըրանսըզ օրտուտու-  
նու պօղտու վէ անը շէտիտ մուհա-  
րէպէտէն սօնղրա, Էնէօ նէհրինի կէ-  
շիրիպ՝ Պէզանսօնա գատար գօփա-  
լտուր :

Պիզիմ թարաֆտան ճէնէրալ Տէ-  
կէն ֆէլտ պիր լիվա ֆըրգայը Լասկէ-  
րիլէ վէ Պատ սուգալըրը Բրէնս Կի-  
լիւօմ, տիկէր պիր լիվա ֆըրգատընըն  
ասաքէրի վէ 30 ունճու ալլըն իքի  
թապուր աքքէրի իլէ մէյտանը մուհա-  
րէպէտէ պուլունուտուլար :

Պիզիմ թէլէֆաթըմը 3 նէֆէր  
ղապրթան վէ 100 նէֆէր ասաքէր-  
տէն իպարէթ տիր, իշպու մուհարէ-  
պէտէ, իքի նէֆէր Էրքեանը հարպ  
գըմալթանը իլէ ճէման 15 նէֆէր գա-  
պրթան վէ 100 նէֆէր ասաքէրի Էէսիր  
ալտըգ :

(Ֆրանսըզ Հալաթիսի)

Պէզանսօն 24 թէշրին էվ.

Տիւշէն, մէյտանը մուհարէպէտէ  
հայը էօլիւ պըրագտըգտան սօնղրա,  
32 արապա մէճուհ իլէ Բիօտան իքի  
թարիպ իւղրէ, լիւճաաթ իթմէյէ  
Էիւզ թու թու, թէլէֆաթըմը  
ճիւզի վէ Էլան նամալիւմ տիր :

ՖՈՆՏՈ ՖԻՅՍԹԻՍԸ

ԼՕՆՏՐԱ ՊՕՐՍՍԱԸ

24 թէշրին էվ.

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Ինկիլիզ գօնսօլիտէսի    | 92 1/2          |
| Օսմանըր Գօնսօլիտէսի    | 44              |
| Ենի օսմանըր իսթիզարաղը | 3 1/2—52        |
| Օսմանըր պանդսաղ        | 4 1/2—12        |
| Ֆրանսըզ ֆօնտսու        | 53              |
| Թալիան                 | 55 1/2          |
| Վիէննա աճիօսու         | 121. 25—122. 25 |
| Պանգատան իխրաճ օլունան |                 |
| ալթու Լ. Ինկիլիզ       |                 |

ՖՈՆՏՈ ՖԻՅՍԹԻՍԸ

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍՍԱԸ

|         |               |       |
|---------|---------------|-------|
| Գարանտը | 14 թէշրին էվ. | 48 16 |
| Ալլըր   | 15 » »        | 48 12 |

ՍՍՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ

ՎԷ ՄԷՍՈՒԼ ՂԱԶԷՐԱ

ՄԻԲՍՅԷԼ ԷՐՄԷԼԸՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻԻՆ ՄԻԻԷԷՆՏԻՍԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱ

ՀԱՅՈՑ ԵՆԴԵՅԻՈՑ ՓՈԴՈՑ ԹԻԻ 19 ՎԵՐԻ ՅՄԸ